

# Te Reo Hāpai

## The Language of Enrichment

A Maori language glossary for use in the  
mental health, addiction and disability  
sectors

*Nā Keri Opai* | Te Pou o te Whakaaro Nui

## Identity

Māori to English

As at Thursday 19 February 2026 at 1:20 PM

[www.terehapai.nz](http://www.terehapai.nz)



**A**

Māori	English
Ahurea	Culture
Ahurea Turi	Deaf Culture
Ahurea Whaikaha	People with Disabilities' Culture
<b>Aronga Hōkaka</b> See also Aronga Taera	Sexual Orientation
<b>Aronga Taera</b> See also Aronga Hōkaka	Sexual Orientation

**K**

Māori	English
Kanorau	Diversity
Kirirarau	Citizen

**M**

Māori	English
Mātāwaka	Ethnic Group
Māuiui Tuakiri	Personality Identity Disorder

**N**

Māori	English
<b>Ngā Iwi o Te Moana Nui a Kiwa</b> See also Ngā Whanaunga o Te Moana Nui a Kiwa, Ngāi Moana Nui a Kiwa, Ngāi Pasifika	Pasifika Peoples
<b>Ngā Whanaunga o Te Moana Nui a Kiwa</b> See also Ngā Iwi o Te Moana Nui a Kiwa, Ngāi Moana Nui a Kiwa, Ngāi Pasifika	Pasifika Peoples
<b>Ngāi Moana Nui a Kiwa</b> See also Ngā Iwi o Te Moana Nui a Kiwa, Ngā Whanaunga o Te Moana Nui a Kiwa, Ngāi Pasifika	Pasifika Peoples
<b>Ngāi Pasifika</b> See also Ngā Iwi o Te Moana Nui a Kiwa, Ngā Whanaunga o Te Moana Nui a Kiwa, Ngāi Moana Nui a Kiwa	Pasifika Peoples

**R**

Māori	English
Raraunga	Citizenship

T	Māori	English
	Tangata Whakawhitiira	Transgender person
	Tuakiri ā-ahurea	Cultural Identity